Latweeschu Awises.

92. gada gahjums. ✪ Isnahk Jelgawâ 7 reises nedelâ, ari swehtdeenâs.

Makſà:
Ekſpedizijâ ſanemot
par 1 gadu . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . . — „ 60 „

Makſà pa paſtu peeſuhtot:
par 1 gadu . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . . 1 „ 50 „
par 1 mehneſi . . — „ 25 „

Makſà uſ ahrſemem:
par 1 gadu . . 10 rub. — kap.
par 1/2 gadu . . 5 „ 80 „
par 1/4 gadu . . 3 „ 50 „
par 1 mehneſi . — „ 80 „

Sludinajumi makſà: par ſihku rakſtu rind. 10 k., 1. puſē un tekſtâ 30 k.
Adreſes mainas makſà 10 kap.
Numurs makſà 1 kap.

Redakzija un ekſpedizija
Jelgawâ, Katoļu eelâ Nr. 42.
Paſta kaſtite Nr. **17.**
Kantoris: Rigâ, Waknu eelâ 30.
Tel. 8260. Paſta kaſtite 286.

Nr. 136. **Seſtdeen, 25. maijâ.** **1913.**

Baltijas Lauksaimneeku Savstarpigà Kreditbeedriba

Maksà par noguldijumeem 6% gadâ, uz tekoša rēķina 5%. **Noguldits līdz 30. aprilim 1,782,331 rbļ. 70 kap.**

Rigâ, I. Ķēniņu eelâ Nr. 28. Kreevu adrese: Прибалтійское Общество Взаимнаго Кредита Сельскихъ Хозяевъ, Бл. Королевская 28, г. Рига.

Valde: agronoms **J. Bisseneeks,** tirdzn. zinibu kandidati: **E. Ozoliņš, R. Dutcens.**

Ahrsts homeopats
Dr. med. P. A. Sekenkows,
bijuschais konsultants Winas Keisariskàs Augstibas Leelkneses Helenas Pawlownas instituta klinikâ. Spezieli kroniskàs slimibàs, Peenem wasarà pirmdeen, treschdeen, peektdeen no 10—1. Seemà otrdeenàs un zeturtdeenàs no 6—7
Rigâ, Paulutschi eelâ 7, dsihwoklis 1.

Jelgawas Namneeku Krahj-Aisd. Sabeedriba

Katoļu eelà Nr. 34. Telefons 688.

Atklahta 31. oktobrî 1909. gadà.

No 288 beedreem eemakſats un garantets droschibas kapitals	309074 r. 10 k.
Bilanze 30. aprilî 1913. g.	401363 „ 48 „
Noguldijumi	345932 „ 25 „

Makſà par noguldijumeem **neka neatwelkot:** 1) uſ **augleem 6½%**, 2) uſ **auglu augleem** un par **tekoschu rehkinu 5%** gadà, rehkinot no eeguldijumu deenas, un **nem par aiſdewumeem 7—8½%** gadà. Wiſi noguldijumi, kà ari aiſdewumu paradu rakſti atſwabinati no krona nodokleem.

Noguldijumus peenem un iſmakſà ari pa paſtu.

Darba laiks no **10—2** pehz pusdeenas.

Adreſe: **Jelgawas Namneeku Krahj-Aiſdewu Sabeedriba** (Ссудо-сберегательному Товариществу Митавскихъ Домовладѣльцевъ).

Walde.

Swarigakais no ſatura:

Paſts un telegrafs Kreewijà.
Balkanu leetas.
Wisaugstakais zelojums.

Paſts un telegrafs Kreewijà.

21. maijà walſts dome ſahka nodarbotees ar paſta un telegrafa wirswaldes budſchetu. Pee ſchi gadijuma awiſe „Ruſk. Slowo" ſalihdſina paſta apſtahkļus Kreewijà ar teem Reetrum-Eiropà un nahk pee ſlehdſeena, ka pee mums ſchaî ſinà wiſs taiſni otradi, nekà tur. — Tà Wahzijà ir ap 50,500 paſta un telegrafa eeſtahſchu, Anglijà — pahri 24,000, Franzijà — 14,000 un Kreewijà — 15,000 tahdu eeſtahſchu. Bet nu tikai nedrihkſt domat, ka Wahzijai ir tikai trihskahrt wairak paſta eeſtahſchu un Franzijai pat wehl maſak, nekà Kreewijai. Te janem wehrà, ka Wahzijà un Anglijà weena paſta un telegrafa eeſtahde nahk uſ apmehram 13 kwadratwerſtim, Franzijà uſ 43 un **Kreewijà uſ 1698 kwadratwerſtim.** Tà tad famehrà Kreewijà ir 132 reiſes maſak paſta un telegrafa eeſtahſchu nekà Wahzijà.

— Tahlak buhtu domajams ka tur, kur paſta un telegrafa apſtahkļi wairak attihſtiti, ka tur ari eenahkumi no paſta un telegrafa buhs leelaki. — Bet pee mums tas ir gluſchi otradi, 1904. gadà Franzijà eenahza no paſta un telegrafa 27,6 proz., Anglijà — 23,3 proz., Wahzijà — 13,2 proz., Schweizê — 5,3 proz., Auſtrijà — 1,8 proz. — Turpretim Kreewijà ar ſaweem nolaiſteem paſta un telegrafa apſtahkleem eenem no ſcha aroda **65 proz.** Tà tad iſnahk, ka Reetrum-Eiropà pee labi nokahrtoteem paſta un telegrafa apſtahkleem eenahkumi ir wahji, kamehr Kreewijà pee ſlikti nokahrtoteem apſtahkleem eenahkumi ir leeliſki. Pehdejos gados ſchee eenahkumi gan maſinajuſchees un tekoſchà gadà tee iſtaiſot tikai 47,8 proz., t. i. 38 milj. rbl. Tomehr tas aiſween wehl ir jo eewehrojams eenahkums, kas ſtipri pahrſpehj lihdſigus eenahkumus zitâs ſemês, un tapehz waretu gan praſit, ka ſcha reſora eerehdnu apſtahkli tiktu kaut zik peenahzigiu ſlaboti.

— Zitâs ſemês, kur paſta eenahkumi ir maſi, kaut ko dara preekſch eerehdneem, bet pee mums tas gluſchi otradi. — Amerikà, Wahzijà un daudſ zitâs walſtîs preekſch paſta eerehdneem iſdod ap 60 proz. no wiſeem eenahkumeem, kamehr pee mums ſchim noluhkam iſdod tikai 47 proz. Un ſchaî ſinà pee mums eet ar katru gadu uſ leju. 1911. g. paſta un telegrafa eerehdna alga bija zaurmehrà 420 rbl. leela, 1912. gadà 414 rbl. un tekoſchà gadà jau tikai — 410 rbl. — Tee ir ſkaitli, kas runà pahrak ſkaidru walodu. — Ja nu wehl eewehro, ka kaut zik augſtak ſtahwoſchi eerehdni dabu famehrà loti peenahzigas algas, tad war eedomatees, zik ihſti atleekas teem ſemajeem nn wiſſemajeem. — Tapehz naw jabrihnas, ka atteezigà budſcheta komiſijà walſts domneeks Tſchernoſwitows iſteizees, ka „bada zeetejeem" paſta eerehdneem eedſihwotaji ſneedſot pabalſtu. — Kahdà weidà tas noteek, tas nebuhs noſlehpums perſonam un eeſtahdem, kam kaut zik wairak dariſchanas ar paſtu; ari to tàs ſina, ka beſ tahda „pabalſta" ta leeta pawiſam neeet, ja negrib

Jelgawas Namneeku Krahj-Aisd. Sabeedriba

Katoļu eelà Nr. 34. Telefons 688.

Atklahta 31. oktobrî 1909. gadà.

No 288 beedreem eemakſats un garantets droschibas kapitals	309074 r. 10 k.
Bilanze 30. aprilî 1913. g.	401363 „ 48 „
Noguldijumi	345932 „ 25 „

Makſà par noguldijumeem **neka neatwelkot:** 1) uſ **augleem 6½%**, 2) uſ **auglu augleem** un par **tekoschu rehkinu 5%** gadà, rehkinot no eeguldijumu deenas, un **nem par aiſdewumeem 7—8½%** gadà. Wiſi noguldijumi, kà ari aiſdewumu paradu rakſti atſwabinati no krona nodokleem.

Noguldijumus peenem un iſmakſà ari pa paſtu.

Darba laiks no **10—2** pehz pusdeenas.

Adreſe: **Jelgawas Namneeku Krahj-Aiſdewu Sabeedriba** (Ссудо-сберегательному Товариществу Митавскихъ Домовладѣльцевъ).

Walde.

Dſihwes atwaros.

Romans iſ Peterburgas dſihwes.
(Turpinajums.)

— Mahmiņ . . . — Kluſi un ſkumji teiza meitenite, peeglauſdamàs pee mahtes pleza: — Es tew kaut ko teikſchu . . . tikai apſolees, ka klauſiſi . .

— Nu ko tad, mihlà?

— Nè, papreekſch ſaki, ka neatteikſees. Ja, mihlà, labà mahmulit! — meitene luhdſa, ar rozinam apkampdama winai kaklu.

Berojewa apſolijàs.

— Tu, mahmiņ, atminees to wezo rubli, kuru tu manà dſimumdeenà man dahwinaji? — meitene turpinaja, iſnembama no kabatas naudas gabalu: — Es winu tew atwedu . . Nem, buhs par ko baltmaiſi nopirkt . . .

— Ko nu, mulkit! — mahte ar mihlu, ſkumju ſmaidu teiza.

— Ne, mahmiņ, nè! — meitene winu ahtri pahrtrauza: — Tu man apſoliji! . . Ja tu mani mihli, tad nem . . . Manu mihlo, labo mahmulit, kapehz gan tu negribi nemt? . . Es tatſchu redſu, ka wiſeem ſche atnes . . Rau tur tai mahminai ari meitina atneſa . . Sche, nem, gan winſch tew noderès.

Ar ſcheem wahrdeem meitene winai eeſpeeda rubli ſaujà.

— Paldees, Lihſiņ, — Berojewa kluſi teiza un no jauna ruhgtàm aſaram pluhſtot ſkuhpſtija abus maſos.

Dſili aiſkuſtinata wina pehz ſchìs ſatikſchanàs atgreeſàs atpakaļ ſawà kamerà, eeſchuwa tur drehbês wezo rubli un noglabaja ſem drehbem uſ kruhtim kopà ar kruſtiņu.

Tas tagad preekſch winas bij leelakais dahrgums, ar kuru bij weenota winas mahtes mihleſtiba un atminas par pehdejo atwadiſchanos no behrneem.

— Lai kur ari nebuhſchu un kas ari nenotiks ar mani, es nekad no wiņa neſchkirſchos! — wiņa nolehma.

21. Atkal wihreeſchu zeetumà.

Pehz ſaburſmes ar Ramſju, Doroſchins ſeſchas nedeļas noguleja ſlimnizà. Preekſchneezibai winſch teiza, ka roku newilſchus ſaſpeedis durwîs un winam notizeja.

Tikai jautajums, kà winam turpmak iſturetees pret Ramſju, nedewa meera, un tapat ari domas par to, waj winſch atkal ſpehs eeguht ſenako wadoſcho ſtahwokli beedru ſtarpà.

Wiſu laiku ſlimnizà winſch bij neparaſti druhms un guleja pagreeſees pret ſeenu, nerunadams ne ar weenu no ſlimnizas beedreem.

— Ko, Doroſchin, tu jau eſot ſpehzigi ſaſweizinajees ar ſawu jauno beedri! — reiſ kahds no ſlimnizas beedreem teiza, peenahzis pee wiņa gultas.

Wezais katordſneeks tam uſmeta tahdu breeſmigu ſkatu, ka jautatajs, kà dſelts atlehza atpakaļ.

No tàs reiſes wairs neweens neuſdrihkſtejàs eekuſtinat ſcho wahrigo jautajumu.

Beidſot Doroſchins bij ſkaidribà par to, kà winam turpmak iſturetees.

Reiſ ſlimnizà eeradàs kahdà tur wajadſibà weens no Doroſchina kameras beedreem. Doroſchins winu paſauza pee ſewim.

— Nu, kà pee jums, waj wiſs labi? — winſch jautaja.

— Nekas, dſihwojam.

— Nu un waj mans draugs weſels? — winſch uſmanigi peebilda ar labſirdigu ſmaidu.

— Waj Ramſja? . . . Nekas, turas pee kahrtibas.

— Un kahdà ſtahwokli winſch pee jums ir?

— Par wezako, wiſeem par galwu.

— Hm . . . Un pahreſtibas nedara?

— Grehks to buhtu teikt, tahdu leetu naw.

— Nu tad jau labi, ka pahreſtibas nedara, — Doroſchins domigi noteiza: — Un waj aiſſtahw beedrus?

— Wiſur . . . Labaku preekſchneeku pat deenà ar uguni neſameklesi.

— Labi, labi, ja jau tà. Ja pahraks par wiſeem, tad jau ir winà ari ſpehks, — Doroſchins kà pats pee ſewim norunaja: — Paſweizini winu no manis.

No ta brihſcha Doroſchins tapa meerigaks.

Kamerà winſch pehz iſweſelokſchanàs atgreeſàs jautrs un reiſê ari nopeetns.

— Sweiki, brahli! — winſch wiſus apſweizinaja.

— Sweiks, ſweiks! atſkaneja no wiſàm puſem: — Waj jau ahrà? . . . Un ko roka? . . . Neko! . . .

Schahdi jautajumi ſkaneja no wiſàm puſem. Bet balſîs, kahdàs tee tapa iſteikti, wairs nebij ſenakàs zeenibas un baiļu no wiņa breeſmigà ſpehka. Redſams, ſche bij kahds leelaks, pahraks ſpehks, kas tagad bij eeguwis preekſchroku.

Uſ azumirkli winà pamodàs, kà duſmas, kà ſaſchutums par ſawa agrakà ſtahwokļa paſaudeſchanu, bet jau nahkoſchà azumirkli winſch pahrſpehja ſchìs juhtas un peegahjis pee Ramſja palozijàs pret winu.

peedſihwot wiſadas neehrtibas waj pat ſchikanus. — Un kapehz wiſs tas? — Tapehz ka no peenahzigàs puſes neteek peenahzigi gahdats par eerehdneem.

— Jau kopſch gadeem ſcha reſora eerehdni zeeſch ſem ſawam maſajàm algam, pee kam nepaſihſt ne ſwehtku deenas, ne kahdas atpuhtas; par to jau daudſ runats un rakſtits, bet wiſs tomehr paleek pa wezam.

— Jawehlas, ka teem wismaſ ſchoreiſ, kad atkal walſts dome apſpreeſch winu likteni, iſeetu labak. —

Eekſchſeme.

Sneega wehtra uſ Kaſpijas juhras.

Kamehr pee mums Baltijâ pehdejâs deenâs paſtahw ſtiprs karſtums un ſauſums, nodaridams ſtipri ſajuhtamus ſaudejumus laukeem un dahrſeem, Kreewijas deenwidos peepeſchi uſnahzis aukſtums. Par tahdu jau ſinots no Zarizinas, un Orenburgas apkaimes. Tagad ſino no Derbentas pilſehtas, ka uſ Kaſpijas juhras, tas ir wehl tahlak uſ deenwideem, uſnahkuſi pat ſneega wehtra. Zeetuſchi daudſ kugi. Eſot ari **zilweku upuri.**

Draudſchu ſkolu leetà.

Walſts Domes tizibu leetu komiſija nolehmuſi, ka **draudſchu peenahkums naw uſturet draudſes ſkolas,** bet winàm gan teeſiba to darit.

Bankrotu ſehrga.

Fabrikantu un ſawodu ihpaſchneeku ſabeedribas pehdejais biletens konſtatè faktu, ka pehdejos mehneſchos ſtipri peeaudſis proteſteto wekſelu un bankrotu ſkaits. Pawiſam marta mehneſi Maſkawas ruhpneezibas raijonâ atſihmeti 3539 proteſteti wekſeli (februarî 2108 wekſ.), bet makſat neſpehjigo firmu atſihmets pawiſam **583** (februarî — 364).

Auſtreeſchu ſpeegu

Goldbergu, kurſch ſche bij ceradees no Galizijas, teeſu palata noteeſaja uſ 2 gadeem zeetokſnî.

Lodſe. Uſ robeſcham polizija apzeetinaja dſihwas prezes tirgotaju ſchihdu Finkelſchteinu, kurſch aiſwedis pahr robeſchu 4 jaunawas un tur pahrdewis atklahtos namos.

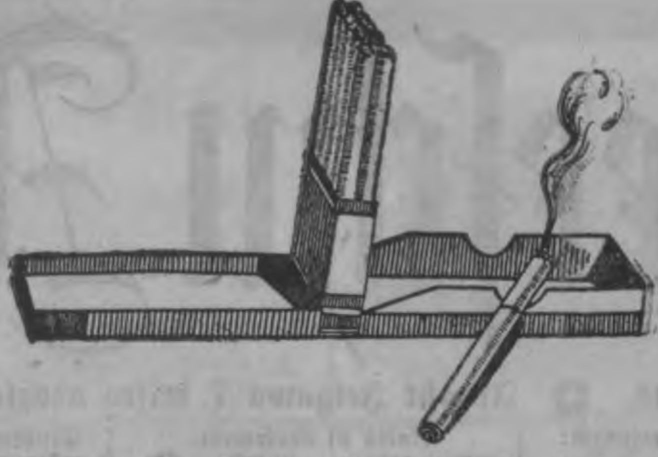
Tſchenſtochowa. Schejeenes zeetumâ peezi laupitaji jau iſlauſuſchi ſeenu un gatawojuſchees laiſtees lapâs, bet paſchâ pehdejâ brihdî wehl pamaniti un tà winu nodoms neiſdewees.

Aſtrachana. Golubjewas ſahdſchâ ſemneeka Rukewa namâ nakti nogalinats wina peezus gadus wezais dehls un gruhti eewainota wina 2 gadus weza mahſa. Aiſdomas kriht uſ abu behrnu wezmahti, kura apzeetinata.

Saratowa. Par ſemes ſchluhdoni, kas ſche notizis, galwas pilſehtas laikrakſti nes ſekoſchas ſinas: Nakti uſ 19. maiju pee leeliſkà Sokolowa kalna, kurâ pa pehdejo laiku bij raduſès ap werſti gara plaiſa, bij dſirdama dunona. Leelâs iſbailês no 300 mahjam iſſkrehja zilweki. Te ſahkàs kalna nogahſes ſchluhdeſchana uſ leju, pee kam tika ſagrautas wairak kà 20 mahjas. Lejâ ſaſchkeebàs „Rabotnika“ dſelſsleetuwes fabrika un tika apgahſtas daudſas mahjas. Rihtâ iſwetojàs no 300 mahjam ap 1000 gimenes. Pee ſchluhdona kalna kahjam ſtrahdà ugunsdſehſeji. No kataſtrofas zeetuſchi wiswairak nabagi kugu ſtrahdneeki, bet ſchluhdonis draud ari uhdens wadeem un filtreem. 19. maijâ pret wakaru ſemes ſchluhkſchana no Sokolowa kalna paleelinajàs. Semes ſkahni eeſlihdeja Wolgas attekâ Torachankâ. Lurjè fabrikâ apgahſàs leelais ſkurſtenis un fabrikâ beidſa darbus. Pawiſam zeetuſchas 225 mahjas. Iſbailes ſtarp laudim leelas. Schluhd terzieràs formazijas ſlahni. Weetam nahk uhdens. Nelaime pee laudim naw notikuſe. Pabalſta ſneegſchanai zeetuſcheem organiſeja ihpaſchu komijeju un ſihmeja 5,000 rbl., gubernas ſemſte dod 3000 rbl.

Wilna. Polizijmeiſtars aiſleedſis „Weſtnik Snanija“ beedribas nodalai dabas ſinatniſki bibliogiſku ekſkurſiju pilſehtas apkahrtnê, motiwedams ſawu aiſleegumu ar to, ka ekſkurſija warot pahrwehrſtees par mihtinu. Ar gubernatora atwehli ekſkurſija tomehr notikuſe, bet ſem polizijas nodalas uſraudſibas, polizijmeiſtera wadbibâ.

Helſinforſa. Kà Somijâ zeeni muſiku, tas noprotams no ſchahdeem gadijumeem: Helſinforſas ſimfoniſkais orkeſtrs, kurſch ſtahw Georga Schnefogta wadibâ, dabun jau no pilſehtas 90,000 marku leelu pabalſtu un nupat wehl peeſchkirts winam kà pabalſts 12,000 marku, kas atlizees kà tihrs eenahkums no tirgoſchanàs ar ſpirtuoſeem dſehreeneem.



Eewehrojams ſmehketajeem!

Augſtaka labuma papiroſi

„Kino“ 10 gab. 6 kap.

wehl nekad nebijuſchâ eepakajumâ, jo kaſtina leetojama kà etwija un pelnu trauks.

Peepraſeet un pahrleezinajatees!

Baltija.

Wezmuiſcha. (Bauſkas aprinkî). Mums rakſta: weetejais Sortinu mahjas ſaimneeks Martinſch Gehrkis 21. majâ kopâ ar ſawu ſeewu Lihdi ſwineja ſelta kahſas. Pee ſchi atgadijeena gribetos, peeſihmet, ka G. loti eezeenits no wiſeem ſaweem kaimineem zaur ſawu itenſiwo darbu un tſchakluma. Un no ſawu ſweedru augleem winſch labpraht un ar dewigu roku ir palihdſejis ſawam tuwakam zik ſpehdams, pee tam turotees pee prinzipa, kà lai kreiſa roka to neſina, ko labà dara. Tadehl tad ari atklahtibâ maſ ſina par G. labdaribu kluſumâ. Lai gan G. pahri 80 gadeem, tomehr winſch wiſas ſaimneezibas waditajs un pahrſinatajs. Lai tad G. ir par preekſchſihmi teem jauneem eeſahzejeem, kuri eeſahk kopt ſawus dahrſus un tihrumus, lai tee neſuhrojas par gruhteem laikeem, bet lai ſtrahdà, ka Gehrku tehws. p.

Jaun-Gulbenê, ſahkot ar 16. maiju, eerihkota krona paſta ſtazija preekſch wiſadu koreſpondenzu un wehrsſuhtijumu nokahrtoſchanas uſ eekſch- un ahrſemi.

Kurſeme. Meſchu degſchanas, pehz daſchadu awiſchu ſinam, notikuſchas wairak apgabalos. Tà Leel-Abguldê iſdedſis ap 150 puhrweetu meſcha, Kuldigas apgabalâ ap 20 deſetinu.— Uguns, kà domajams, launprahtigi peelikta. — Slehkâ meſchs ſahzis wairak weetâs uſ reiſi degt, pee kam uguns iſpoſtijis ap 100 puhrweetu.

Wentspils. No pilſehtas domes par pilſehtas waldes lozekli iſwehletais Fr. Jakobſons apſtiprinats ſchai amatâ.

Leepaja. Jaunisgudrojums. Pagaſteem ſkolu un pagaſta namu apkurinaſchana paleek gadu no gada dahrgaka. Tadehl daudſi ſemturi domajot eegahdatees no Leepajas, Behrſina jauniſgudrotàs krahſnis, kurâs iſleeto tik par 2 kap. deenâ petrolejas un ar greeſchanas palihdſibu par 2 kap. war peepildit dſihwoklus zik karſtus ween grib ar ſiltu gaiſu. Leepajas apkahrtnê jau daſchi ſaimneeki tahdas krahſnis eegahdajuſchi. Jaunàs krahſnis tik leelâ daudſumâ teekot peepraſitas no daſchadàm Kreewijas pilſehtam, ka iſgudrotajs wiſus apſtellejumus neſpehj iſpildit.

— Sarkanà Kruſta ſlimnizas ahrſts Gotfrids Iſchtroits apbalwots ar Staniſlawa III. klaſes ordeni.

— Latweeſchu Krahj-Aiſdewu S... beedriba awiſê „Lib. Ztg.“ uſ ſtingrako atſauz ... „Dſihwes“ un „Weſtn. Libawi“ iſpauſtàs melu ſinas, ka ſabeedribas naudas apſtahkli eſot newehlami.

Janiſchkele, Kaunas gubernâ. Schejeenes lauksaimneezibas ſkolas kurſu ſchogad beidſa 19 audſekni, ſtarp teem ſekoſchee latweeſchi: Juris Weindrichs no Jehkabneekeem, Peters Schwi... no Mehdſulas, Arnolds Rone no Radenes, Jahnis Krekis no Druſteem, Karlis Ilſinſch no Zeraukſtes. Bez tam papildu klaſi pabeidſa Aleksandrs Dah... no Mehdſulas.

Moſcheiki. Nakti uſ 20. maiju kà „D...“ rakſta, Moſcheiku meeſtinâ iſzehlàs ugunsgrehks, ... iſpoſtija 6 namus ar peebuhwem. Uguni nodſehſa pilſehtas un dſelſszela ugunsdſehſeju komandas.

Ahrſemes.

Balkanu walſtu paredſamà iſlihgſchana

No Belgrades ſino 23. maijâ: Paſchitſch paſkaidroja kahdam „Tribunas“ lihdſſtrahdneekam, ka Balkanu walſtu miniſtru preekſchneeku ſatikſchanàs un konferenze wiſpirms notikſchot kahdâ pilſehtâ Balkanos un tad pehz tam Peterburgâ.

No Solonikeem ſino 23. maijâ: Greeku-bulgaru komiſija **weenojàs** uſ neitralas zonas noteikſchanu ſtarp greeku un bulgaru armijam.

Turzija. Flotes iſuhtrupeſchana. No Minchenas Wahzijâ ſino 22. maijâ: Lai kaut ... dalai iſtukſchotu Konſtantinopoles marines arſenalu no wezeem nederigeem kara kugeem un leelgabaleem, tad turku marines walde neſen atpakal atklahtâ wairakſoliſchanâ pahrdewa 28 wezus kara kugus un 350 leelgabalus. Pirzejs bij kahda Minchenas firma, kas par wiſu to makſaja lihdſ 1¼ miljona rublu.

Abdula Hamida memuari. Agrak bij iſpauſts, ka bijuſchais ſultans Abduls Hamids rakſtot ſawus memuarus jeb dſihwes atminas un daſchâs awiſês pat jau parahdijàs nodrukati tahdi memuari. Tagad turku wehſtneeziba Berlinê oſizjali paſkaidro, ka Abduls Hamids nekad memuaru neeſot rakſtijis, ne rakſtot un tadehl ari awiſês parahdijuſchees memuari eſot wiltojumi mantkahrigâ nolukâ.

Minu iſnemſchana. Lai kugneeziba netrauzeti waretu darbotees, tad turku marines walde pawehlejuſi iſtihrit no minem Dardanelus un Smirnas oſtu kà ari zitas weetas, kur mines bij liktas.

Anglija. Kugu ſadurſme. Pee Wa... ſalas anglu brunu kugis „Weles prinzis“ ſaduhrees manewros ar winam uſbruhkoſcho ſemuhdens laiwu, pee kam brunu kugis apſkahdets preekſchgalâ un atgreeſees preekſch iſlaboſchanas uſ Spithedu, bet ſemuhdens laiwai norauts wiſs komandas tornis un wiſas zitas uſbuhwes.

Kehnina pahrazelojums. No Londones ſino, ka ſchai waſarâ anglu kehnina pahris uſ jachtas „Wiktorija un Albert“ zeloſchot uſ Peterburgu weeſos pee Wina Majeſtates Kunga un Keiſara.

Riga.

Jauneezeltais pilſehtas galwas beedrs Ernſts fon Betichers

dſimis 1858. gadâ. Terbatas uniwerſitatê winſch beidſis juridiſko fakultati 1885. g. un pehz tam eeſtajees Rigas pilſehtas waldes kanzelejâ. No 1890. g. winſch bijis ſekretars, un 1912. gadâ eezelts par waldes lozekli un pilſehtas muiſchu pahrwaldes preekſchneeku fon Bulmerina weetâ, kurſch bij wehlets par galwas beedri.

Proklamazijas. 22. maijâ Eikerta lenîchu fabrikâ Kurſemes eelâ bija iſkaiſitas proklamazijas latweeſchu walodâ, kurâs ſtrahdneeki uſaizinati ſapulzetees preekſch jaunà ſtrahdneeku apdroſchinaſchanas likuma pahrſpreeſchanas. p.

Uſbrukums. 23. maijâ ap plkſt. ½6 wakarâ, kahdu Kaſimiru W., 19 gadus wezu, atweda pilſehtas ſlimnizâ, kur winſch iſteiza, ka winſch dſihwo Ludwiga eelâ Nr. 3 un ka Akmena eelâ winam uſbrukuſchi nepaſihſtami lundari, kas winu eewainojuſchi ar naſcheem mugurâ un zitâs kermena dalâs, nolaupijuſchi winam ſchaketi un ſahbakus un aiſbehguſchi. Sadurſtitais paturets ſlimnizâ, bet laundareem polizija jau ir uſ pehdam. p.

No tramwaja ſaſpeeſts. Kriſchus Amolinſch no Aleksandra eelas Nr. 154, 68 gadus wezs, wakar Schmerlâ no tramwaja tik wahrigi ſaſpeeſts, ka winu aiſweda uſ pilſehtas ſlimnizu. p.

Nelaimes gadijums. 22. maijâ Brilas koku ſahgetawâ Aleksandram Eriſchkewitſcham ar aſu kahrts galu ſadurſtiti wahrigi ikri, un winſch aiſgahdats uſ pilſehtas ſlimnizu. p.

Wini ſaſweizinajàs, iſlihga un ſaſkuhpſtijàs. Doroſchinam kà ſlogs nowehlàs no kruhtim. Winſch juta, ka ar godu ir tizis ahrâ no nepatihkamà ſtahwokla, ka wehl naw wiſs paſaudets un ka pehz Ramſijas aiſeeſchanas winſch atkal war eeguht agrako ſtahwokli ſtarp beedreem.

Pehz tam winſch ſaſweizinajàs ari ar Wereſowu, bet tikai palozidamees, jo ſcho peena puiku neatſina par tahdu, kam war ſneegt ſawu roku.

No jaunpeenahkuſcheem zeetumneekeem wezajam katordſneekom paſihſtami iſrahdijàs Gretſchka un Foma. Ar teem winſch parunajàs pahris wahrdus, bet pehz tam lihdſ ar beedreem nehmàs eedſert uſ ſawu pahrnahkſchanu kamerâ.

Gretſchka bij eeweetots tani paſchâ zeetuma nodalâ, bet tikai zitâ kamerâ. Pee zeetumneeku dſihwes winſch nenehma nekahdu dalibu, bet tikai domaja gruhtu domu par to, zik loti winam apnikuſi weenmulà zeetuma dſihwe un zik loti winſch wehlas iſtikt brihwibâ. Ilgas pehz brihwibas winam nekur nedewa meera. Ahrâ wajadſeja tikt, lai noteek kas notikdams.

„Un wehl ſcho kuzenu Wereſowu ari eſmu lihdſi eemaiſijis,“ — winſch domaja: „pilnigi newainigu zilweku. Zereju, ka tehws par winu eeſchehloſees un lihdſ ar winu ari mani iſpeſtis, bet neka ... Rihkku rahwejs tahds, winam ne ſawa meeſiga behrna naw ſchehl. Wajadſès winu iſgahdat ahrâ un tad mehginat ari paſcham laiſtees lapâs ...“

Iſdomajees „gan ſchà, gan tà, winſch beidſot nolehma uſrunat wezo katordſneeku, lai tas ari peedalas, bet ja tas atteikſees, tad mehginat peedabut Fomu.

Tomehr neiſnahza ne ar weenu nedſ otru: Doroſchins bij ar meeru uſ behgſchanu, bet tikai tad, kad buhs jau pahri Uraleem, Sibirijâ, kur tad preekſch behgkeem telpu waj zik; Fomam turpretim bij kahds zits plans prahtâ, un tikai ja tas neiſdotos, winſch bij ar meeru peedalitees pee Gretſchkas plana.

Tad Gretſchka nolehma weens pats ſtahtees pee leetas. Pehz tam winſch tuhlin preekſchneezibai atklahja wiſu leetu, lai iſpeſtitu Wereſowu no zeetuma. Sawus ihſtos noſeeguma lihdſbeedrs gan winſch neuſdewa.

(Turpmak wehl.)

Widsemes ewangelija beedribai „Silais Krusts" Widsemes gubernators atlahwis Rigâ, Marijas eelâ, 83=85, dz. 1, **atwehrt patwerfmi dsemdetajàm.**

Ubagoschana pilsehtâ tagad peenehmuse wehl nekad nepeeredsetus apmehrus. Wisur redsami ubagi, gan wezi un jauni, weseli un kropli, kà ari mahtes ar sihdaineem uz rokam, kuri wisi netrauzeti peekopj sawu amatu. Scho ubagu leelaks wairums ir profesionali un turpina ubagoschanu jau daudz gadus no weetas, kursch apstahklis leezina, ka winu weikals ihsti eenesigs. Un publika dod wineem dahwanas bez isschkirschanas, tiklab profesionaleem, kà ari teescham truhzigeem. Tahdâ kahrtâ daudz mihlestibas dahwanas nahk gluschi neihstâs rokâs un — ar winàm teeschi pabalsta daudz netikumus. Kahds wahzu statistikis nowehrojis, ka 90 prozentes no wisàm uz eelas dotàm dahwanam nesasneedz sawu zehlo pabalsta mehrki, bet gan nahk neleeschu rokâs. Tadehl publikai eeteizams, nedot dahwanas uz eelas, bet truhzigo pabalstam nolemtàs artawas nodot pretubagoschanas beedribai jeb zitàm labdaribas eestahdem, kuras tad pehz ihstas pahrleezibas waretu dahwanas izdalit truhzigo starpâ. Tad beigtos ubagoschana uz eelam. Bet atteezigàm eestahdem wisâ drihsumâ wajadsetu spert energiskus sokus dehl loti isplatitàs ubagoschanas aprobeschoschanas, eewehrojot to, ka ubagi loti usbahsigâ kahrtâ wisur apgruhtina publiku uu bojà jaunatni, nemot pee ubagoschanas palihgâ masus behrnus. —ons.

Mihlestibas dehl: 22. maijâ Adolfs P., no Terbatas eelas Nr. 33, 18 gadus wezs, kursch eemihlejees kahdâ 15 gadus wezâ skukê, gribedams pehdejai demonstret sawu gatawibu winas dehl ari aiseet uz zitu pasauli, peelizis pee kreiseem denineem montekristo sistemas pistoli; uz reis schahweens paspruzis un wiss lahdinsch eegahjis jaunajam „waronim" deninos. P. aiswests uz pilsehtas slimnizu un ir zeribas winu isahrstet. p.

Sadurstits. 22. maija nakti Kristapam Seemelim, no Jaunjelgawas schosejas, Walmeeras un Brunineeku eelu stuhrî usbrukuschi nesinami laundari, kuri kauschanâ nogreesuschi Seemelim deguna galu un wairakas reises sadurstijuschi tam muguru, pehz kam no S. nepasihti, aisbehguschi. S. aiswests uz pilsehtas slimnizu. p.

Peepeschi nomiris zeeminsch. Pee Andreja Purina Bolderajas eelâ Nr. 14, atmahzis naktî uz 21. maiju wina pasihstamais Juris Anzinsch un palizis tur pa nakti. Otrâ deenâ Purinsch ar sawu seewu aisgahjuschi uz darbu un Anzinsch palizis mahjâs. Kad Purini wakarâ pahrnahkuschi, tad atraduschi A. bez dsihwibas. Ahrsts konstatejis, ka A. peepeschi namiris un tadehl wina lihkis aiswests uz sekzijas nodaku. p.

Ugunsgrehks. 22. maijâ pulksten 3 deenâ Andreja salâ aisdegàs wezs buhwmaterialu krahjums, kursch peedereja namdaru meistaram Martinsonam. Sadega materials par 350 rbl. p.

Basnizas sinas.

Deewkalposchanas Rigâ, 26. maijâ.

Sw. Jahna basnizâ: pulkst. 9 no rihta deewgaldn., pulksten 10 no rihta spred., wirsmahzitajs Bernewizs, plkst. 2 pehz pusd. spred. wirsmahz. Meirens. 25. maijâ pulkst. 9 no rihta liturg. deewk. wirsm. Meirens.

Jaunâ Gertrudes basnizâ: pulksten 1/2 10 no rihta mahz. Walters. 25. maijâ pulksten 1/2 10 no rihta mahz. Walters.

Wezâ Gertrudes basnizâ: pulksten 2 pehz pusd. mahz. Freidenfelds.

Jesus basnizâ: pulksten 2 pehz pusdeenas spred. mahzitajs Biders.

Mahrtina basnizâ: pulksten 9 no rihta deewk. mahz. Rosenbergs, pulksten 3 pehz pusdeenas Silâ krusta sapulze basnizas skolâ, diakons Gogis. 29. maijâ pulkst. 7 wakarâ Silâ krusta sapulze basnizas skolâ mahz. Rosenbergs.

Sw. Trihsweenibas basnizâ: plkst. pulkst. 9 no rihta mahz. P. Treijs.

Pahwila basnizâ: pulksten 1/2 9. no rihta mahz. K. Treijs.

Suworowa eelâ Nr. 71: plkst. 10 no rihta mahz. Bergs.

Betlemes sahlê Sakulauka, Kalnzeema eelâ № 97, pulkst. 1/2 10 no rihta mahz. Hilde, pulksten 6 wakarâ bihb. stunda, pilz. diak. Stege.

Rigas pilsehtas diakonijas sahlê „Betanija", Brunineeku eelâ Nr. 52, pulksten 1 pehz pusd. latw. bihbeles stunda. Diakons P. Apkalns.

Nazaretê (Katrinas eelâ Nr. 3), plkst. 1/2 10 no rhta latw. bihbeles stunda diakons Birsul is.

Jelgawa.

Kurfemes gubernators, Wisaugstakâ galma jegermeistars, ihstens walsts padomneeks Nabokows pahrbrauzis 18. maijâ no Peterburgas un usnehmees gubernas pahrwaldibu.

Us pascha luhgumu, slimibas dehl, atlaists no deenesta ar mundeeru Kurfemes gubernas aprinka mehrneeks, galma padomneeks Raks.

Wisaugstaki apbalwoti sudraba lentê uz kruhtim nehsajameem sudraba medaleem ar usrakstu „par uszihtibu": a) pagasta teesu preekschsehdetaji: Leel-Eezawas — Janis Garjahnis un Leel=Wirzawas — Otto Reichmanbergs; b) pagasta teesu preekschsehdetaji: Leel=Eezawas — Juris Borkmanis un Mahrtinsch Andersons, Wez-Auzes — Indrikis Leja un Lindes — Janis Tirmanis; c) pagasta rakstweschi: Zeraukstes — Martinsch Bersepans, Wilzes — Karlis Rimschuns, Leel=Eezawas — Fedors Saukums un Mescha muischas — Janis Wesjahnis.

Polizijas reformas projekts, kuru pasch laik isstrahdà eekschleetu ministrija, peeskaita Leepaju un Jelgawu, ka ari Jelgawas=Bauskas aprinki pee III. schkiras apdsihwotàm weetàm, kurâs nolikta gada alga polizmeistaram uz 3500 rbl. lihdz ar 750 rbl. zeku naudas, polizmeistara palihgam uz 2500 rbl. lihdz ar 400 rbl. zela naudas, pristawam uz 2100 r. lihdz ar 300 rbl zela naudas, polizijas usraugam uz 900 rbl., kahrtibneekam uz 450 rbl., jahjoscham kahrtibneekam uz 500 rbl., aresta telpu usraugam uz 850 rbl., polizijas waldes sekretaram uz 1500 rbl., registratoram uz 650 rbl., grahmatwedim uz 800 rbl., pristawa rakstwedim uz 650 rbl., slepenpolizijas preekschneekam uz 2500 rbl., lihdz ar 300 rbl. zeku naudas, slepenpolizijas usraugeem I. schkirâ 1050 rbl. un II. schkirâ uz 550 rbl., slepenpolizijas rakstwedim uz 800 rbl. un slepenpolizijas fotografam uz 800 rbl.

Baumas par gubernatora mainu Kurfemê „Lib. Ztg." nosauz par nedibinatàm, jo ta no droschas puses esot dabujuse sinat, ka jegermeisters Nabokows palikschot sawâ lihdsschinejâ weetâ, un wispahr esot leels jautajums, waj mas polizijas departamenta direktora weeta kluhschot brihwa.

Kurfemes deputats barons Felkersams, kursch, kà sinams, pirms kahda laika nelaimes gadijumâ zaur tramwaju pasaudeja kahju, wehl jo projam atrodotees Peterburgas birschas slimnizâ doktora Dombrawska pahrsinâ. Nahkamâs deenâs winam peelikschot mahksligu kahju un turpat slimuizâ winsch mahzischotees ar to staigat. Pehz tam winsch laikam zeloschot uz ahrsemem atpuhstees.

Pirmai wispahrejai strahdneeku slimibu kasei, kurâ apweenotas 10 fabrikas, bij sapulze 9. maijâ Zehra sahlê. Bija eeraduschees 14 strahdneeku pilnwarotee un 10 usnehmeji. Sapulzi wadijis Stefenhagena drukatawas ihpaschneeks. Usnehmeji gribejuschi strahdneekeem usteept, ka schai sehdê tikai jacepasihstotees ar statuteem. Pilnwarotee aisrahdijuschi ka ar statuteem tee jau esot skaidribâ un tambehl atleekot tik tos apspreest. Apspreeduschi normalstatutus pa panteem. Pee 4. panta strahdneeki panahkuschi, ka ari tee strahdneeki, kuri peenemti ismehginaschanai, no pirmàs deenas skaitas kà kases beedri. Starp wairakeem sihkeem pahrlabojumeem peenehmuschi ari, kà slimo kases waldes lozekli teek wehleti uz gadu, bet ne uz 3. Sapulze bijusi loti wehtraina. Pahrlabotos statutus stahdischot preekschâ kases pilnai sapulzei. — Lankowska un Lihkopa fabrikas pilnwarotee peenehmuschi normalstatutus bez kahdeem pahrlabojumeem. — Westermana linu fabrikai, kà „J. D. L." sino, noliktas pilnwarneeku pahrweheschanas, tambehl, ka pee pirmàm wehleschanam leelakà dala strahdneeku naw nodewuschi sawas balsis. Tagad uz wehleschanas kuwera tikschot usrakstits wehletaja wahrds.

Baltijas Musikas Beedriba „Lira" isbrauks rihtu salumos uz „Langerwaldes" parku. Dseedàs beedribas jaukts un wihru kori brihwmahkslineeka O. Kaulina kga wadibâ. Satiksmi starp Jelgawu un „Langerwaldi" usturès twaikonis „Ridseneeks". Pirmais brauzeens ar musiku nobrauks pulksten 1/2 3 pehz pusdeenas. —.—

Jelgawas apgabala teesa 13. majâ isteesaja sekoschas apsuhdsibas:

1) Pret Remtes pag. 22 g. w. Linu Matlow. Pagahjuschâ gada 20. septembrî un atkal 23. nowembrî Matlowas dsihwokli, Jelgawâ Dobeles eelâ Nr. 20 izsehlàs ugunsgrehks, bet abas reises to mahjeneeki pamanija un ugumi drihsumâ apdsehsa. Leetu ismeklejot israhdijàs, ka Matlowa 7. septembrî bija sawu mantu apdroschinajusi par 528 rubl. Pehz uguns nodsehschanas istabu atrada pustukschu un tukschajâ kumodes apakschâ eebehrtas melnas ogles. Matlowa sawu saudejumu bija aprehkinajusi uz 200 rbl. Teesa tai peespreeda wisu teesibu saudeschanu un 4 gadi pee spaidu darbeem.

2) Pret wisu teesibu un preekschrozibu saudejuscho Drabaschu pagasta 36 g. w. Rudolfu Zipuli, kas sch. g. 10. janwarî Jelgawâ no Katolu eelas Nr. 44 eebrauktawas issadsis D. Rosenbergim sirgu ar wisu aisjuhgu un tapat Janim Semsarim 12. februarî no Leelàs eelas Nr. 73. Zipulim peespreeda 5 gadus pee spaidu darbeem.

3) Pret Leel=Sesawas pagasta 35 g. w. Jahni Tihtaru, kas naktî uz 10. febr. sch. g. Jelgawâ nosadsis Iwanam Rodsjanskim kasti ar gaku un taukeem, 9 rbl. wehrtibâ. Tihtars jau wairak reis par sahdsibam sodits un schoreis tam peespreeda wisu teesibu un preekschrozibu saudeschanu un, peemehrojot Wisaugstako manifestu, 6 mehneschi zeetuma. B.

Usbrukums aplaupischanas noluhkâ. Jelgawas maspilsonim Sch. K. no Salàs eelas Nr. 33/35, ejot pa mineto eelu 19. maijâ pulksten 1 pehz pusnakts uz sawu dsihwokli, usbrukuschi peezi jauni wihreeschi, gribejuschi atnemt pulksteni. Uz K. sauzeenu steidsees tam palihgâ gorodowojs, kuru pamanijuschi laupitaji aisbehguschi. Weens no teem norahwis K=am 5 rbl. dahrgu zepuri (katlinu) un panehmis lihdz. Wisi usbruzeji bijuschi jauni zilweki 16—21 g. wezi. Weens no teem gehrbees gaischâ, — diwi melnos apgehrbos. Kahdi apgehrbi bijuschi ziteem — neatminot. Pehz laupitajeem mekle.

Sahdsiba. Jelgawas maspilsonis K. L. no Kangihseru eelas Nr. 30 sinoja slepenpolizijai, ka tam 19. maijâ ap pulksten 11 wakarâ issagts no neaisslehgtas maises zeptuwes Wikuma eelâ Nr. 9/11 apm. 50 kap. naudas un par 1 rbl. 25 kap. saldskahba maise.

Sihkumi.

10,000 gadus wezs koks. Kahdâ schwabu sahdschâ, Hedelfingenâ, rokot grantu, useets pustreschas asis dsiku semê kahds osola stumbrs, kura resnuma zaurmehrs ap peezi pehdi, bet garums pee 10 asim. Pehz semes kahrtam, kahdas tam pahri atraduschàs, leetprateji wehrojot, ka schis osols wismaz kahdu 10,000 gadu gulejis semê. Koks pahrwehrtees pawisam melns, bet zitadi esot deesgan labi usturejees.

Telegramas.

24. maijâ (6. junijâ).

Wisaugstakais zelojums.

22. maijâ Winu Majestates lihdz ar Wisaugstakeem Behrneem eeradàs Rostowâ=Jaroslawskâ. Pilsehtâ jau no pascha rihta waldija dsihwa un sajuhsmas pilna kustiba pa krahschni uspostajàm eelam.

Augstos Weesus sanemt peestahtnê bij eeraduschees muischneezibas preekschstahwji lihdz ar knasu Kurakinu preekschgalâ, pilsehtas galwa un daudz augstu amata personu.

Pulksten 10 no rihta eeradàs Keisariskais wilzeens. Pehz wilzeena atstahschanas Augstajeem Weeseem labpatikàs apstaigat sanehmejus un tad no pilsehtas peenemt sahl ar maisi.

No schejeenes Augstee Weesi, juhsmigu „Ura!" sauzeenu pawaditi dewàs uz Uspenskas katedrali.

Streiku kustiba.

Lodsê Scheiblera fabrikâ streiko 200 strahdneeki. Wini prasa algas paaugstinaschanu. — Wilnâ paschlaik norisinas ahdminu streiks. Wini prasa algas paaugstinaschanu par 25%. Tapat algas paaugstinaschanas dehl streiko Kijewâ kurpneeki un dala maisneeku.

Nahwes sods ispildits

pee laupitaja Dsinkowska, muischneeka Wenglinska slepkawas.

Zeetumneeku nemeeri.

Hersonas katorgas zeetuma koridorî wairak apbrunojuschees zeetumneeki usbrukuschi usraugam Katkowam un to gruhti eewainojuschi galwâ.

Hunhusu usbrukums.

Hunhusi usbrukuschi Bajangalos peestahtnei. Zihnâ krituschi 3 mongoli.

Bulgaru=serbu nesaskana.

No Berlines telegrafê awisei „Birsch. Wed.", ka **Geschows eesneedsis atluhgumos no amata,** jo **neesot** panahkama meeriga nesaskanu nokahrtoschana ar Serbiju.

Tai paschai awisei no Sofijas telegrafê, ka tapschot sastahdits jauns kabinets bez Geschowa peedalischanàs.

Par stahwokla paasinaschanos starp sabeedroteem leezina ari wehl kahda zita sina, proti, ja ka Bulgarija nepeekritischot winu kopejo nesaskanu nokahrtoschanai Peterburgâ, tos Serbija, Greekija un Melnkalne buhschot speestas ar saweem spehkeem to isdarit.

Kreewu prese turpretim wisàm schîm sinam nepeegreesch leelu wehribu un ir pahrleezibâ, ka zaur Kreewijas gahdibu sadursme starp Balkanu walstim tiks nowehrsta.

Maskawa. 23. maijâ Maskawâ eeradàs 327 sahdschu un pagastu wezakee, kuri ari peedalisees pee jubilejas swinibam.

Borkena (Westfalê). Medibâs kahds neusmanigs medineeks noschahwa kahdu seeweeti, kura ganija gowis, noturedams winu par stirnu.

Kopenhagena. Sweedrijas kehninsch uz brunu kuga „Oskars II." 22. maijâ aisbrauza no Kopenhagenas.

Barselona. Schejeenes apkahrtnê dehl leelàm leetus gahjem iszehlàs pluhdi.

Meksika. Presidenta wehleschanas noteiktas uz 13. oktobri.

Atbildigais redaktors: **R. Purinsch.**

Isdeweja: **Sabeedriba „Latweeschu Awises."**

Grahmatweschanu

katrs mahjâs war pamat ismahzitees gaur muhsu aismuguristo

„Grahmatweschu Skola“

lekzijâs. **„Grahmatweschu Skola“** eeteizama kâ eesahzejeem, tâ ari teem, kuri jau beigušchi kahdus grahmatweschanas kursus **kâ wehrtigs papildinajums.** Katrs **„Grahmatwescha Skolas“** mahzeklis, pehz atteeziga eksamena istureschanas, **dabû grahmatwescha attestati.** Prospektus pret 14 kap. pastmarkâs issuhta Sabeedribas **„Komersants“** kantoris, **Rigâ, Stabu eelâ Nr. 50.**

Pasta adrese: **Rigâ, pasta kaste Nr. 1285.**

Muischas teek pahrdotas:

1) Wolinijas gubernâ, Owrutschskawas aprinkî, pee Listwinas sahdschas, 16,000 desetinas semes ar mahjam. 2) Wolinijas gubernâ, Rawenskawas aprinkî, pee Selnas sahdschas, 28,000 desetinas. — Muischas teek pahrdotas pilnâ sastahwâ, dakâs jeb ari gabalinos daschados leelumos. Pahrdoschanas noteikumi mihkstinami. Peeprasij. adresei: r. КІЕВЪ, Крещатикъ № 25, кв. 12, Владимиру Павловичу Козакевичу.

Jumtu papes un darwas fabr.

„Gudron“

I. Lubanes eelâ 39.

Pagatawoju jumtu papes pehz stipri papildinata, pahrlabota kimiska sastahwa, zaur ko manas fabrikas pape **nesalihdsinajami isturigaka.** Sawus raschojumus dodu pilnigi uz galwoschanu. Zenas sem katras konkurenzes. Zenu rahditajus issuhtu uz peeprasijumu.

Isdaru wisus jumtu klahschanas darbus.

Telegramu adrese: „Gudron,“ Rigâ.
Telefons 13-49.

Ihpaschneeks

J. Sprogis,

Kemeri.

Sehra, dubiu un juhras kurorts, 40 werstis no Rigas.

Sesona no 15. maija lihdz 25. augustam.

Sehra un dubku wannas (skuju, sahls, oglskahbes un tihra uhdena wannas). Augsta speebeena duschas. Inhalazija. Masascha. Frikzija. Kefirs. Mescha apwidus. Elektrisks tramwajs lihdz Rigas juhrmalai. Masgaschanâs juhrâ. Leels parks. Biblioteka. Lasitawa. Simfonisks orkestrs. Izspreezas. No 10. junija lihdz 25. julijam zenas par wannu leetoschanu teek paaugstinatas. Sehruhdena walde eeteiz **neeelaistees ar komisionareem.**

1912. gada sesonâ bija 8307 slimneeki, isdotas 181.223 wannas.

Tuwakas sinas un atbildes uz ahrstu un slimneeku peeprasijumu teek issuhtitas pehz pirmâ peeprasijuma.

Sehrawotu direktors med. Dr. A. Losinskis.

Tschuguna leetuwe, granita sahgetawa un slihpetawa

J. Lahzis, Rigâ,

Peedahwâ daschadus tschuguna, granita un marmora **kapu krustus un peemineklus** par mehrenâm zenam

Fabrika: Pletenberga eelâ Nr. 19. Telefons Nr. 24—87.
Fabrikas nodala: Meera eelâ Nr. 33. Telef. Nr. 54—36.
Noliktawa tschuguna prezem: Terbatas eelâ Nr. 26. Telefons Nr. 986.
Noliktawa granita prezem: Meera eelâ Nr. 33, paschas namâ, Telefons Nr. 54—36.

Pasta adrese: **J. Lahzis, Rigâ.**

Mahjas grahmatas

peedahwâ

Grahmatruhpneezibas Ekonom. Sabeedribas,
agrak **G. Landsberga,**
grahmatu un rakst. leetu tirgotawas nodaka
Jelgawâ, Katolu eelâ Nr. 7.

„Latweeschu Awischu“

isdalamàs weetas Rigâ:

Tscheekurkalnâ:

I. linijâ 8. schkehrslinijâ Nr. 42, Blits kga weik.
I. linijâ 8. schkehrslinijâ, 28, A. Benedikta k. w.
I. linijâ 8. schkehrslinijâ 17, Baltina kga weik.
II. linijâ 8. schkehrslinijâ 6, Talejuma kga weik.
II. linijâ 8. schkehrslinijâ 12, Mülkrata kga weik.
II. linijâ 5. schkehrslinijâ Nr. 19, Silina kga w.
II. linijâ 5. schkehrslinijâ 35, Petersona kga weik.
II. linijâ 5. schkehrslinijâ 13, Kundsina kga weik.
Ropaschu eelâ 43, Brammana kga weikalâ.
Ropaschu eelâ 19, Alksne kga weikalâ.

Peterburgas Ahrpilsehtâ:

Peterburgas schosejâ 32, Zihruka kga weikalâ.
„ „ 26b, Pomersa kga weikalâ.
„ „ 4, Petersona kga weikalâ.
„ „ 21, Sarina kga weikalâ.
„ „ 37, Schulza kga weikalâ.
Aleksandra eelâ 64/66, Blinowa kga weikalâ.
„ „ 105, Baloda kga weikalâ.
Bikerneeku eelâ 9, Kalnina kga weikalâ.
„ „ 25, Kerke kga weikalâ.
„ „ 41, Ahbolina kga weikalâ.
Wanadsina eelâ 5, Petersona kga weikalâ.
Kasarmes eelâ 3, Sahlita kga weikalâ.
Lahtschu eelâ 19, Juhla kga weikalâ.
„ „ 9, Kanepa kga weikalâ.
Spitalu eelâ 3, Blankweina kga weikalâ.
Karlines eelâ 3, Sahlita kga weikalâ.
Uniona eelâ 5, Beina kga weikalâ.
Keisardahrsa eelâ Nr. 4, Bridina kga weikalâ.
Keegelu eelâ Nr. 5, Gilis kga weikalâ.
Wilandes eelâ Nr. 2, Reekstina kga weikalâ.
Leelâ Peenu eelâ 7, Woitiskina kga weikalâ.
Dsirnawu eelâ 15, Lasmana kga weikalâ.
„ „ 53, Treija kga weikalâ.
Gertrudes eelâ 6, Jakobsona kga weikalâ.

Maskawas Ahrpilsehtâ:

Leelâ Maskawas eelâ 195, Mansona kga weikalâ.
Awotu eelâ 61, Sigura kga weikalâ.
„ „ 16a, Lahza kga weikalâ.
Brunineeku eelâ 93, Eichbauma kga weikalâ.
Swaigschnu eelâ 29, Beikmana kga weikalâ.
Matisa eelâ 77, Steinbrechera kga weikalâ.
Marijas eelâ 97, Stalschena kga weikalâ.
„ „ 127, J. Dinweeta kga weikalâ.
„ „ 117 Osolina kga weikalâ.
Helenes eelâ 14, Ules kga weikalâ.
Laboratorijas eelâ 21, Dukkura kga weikalâ.
Reweles eelâ 94, Kraukla kga weikalâ.
Rumpmuischas eelâ 15, Pizalzelma kga weikalâ.
Ehrgku eelâ 3a, Skiparis kga weikalâ.
„ „ 20, Freimana kga weikalâ.
Nikolaja eelâ 24, Bidlowski kga weikalâ.
Pernawas eelâ 18, Strasdina kga weikalâ.
„ „ 20, Grünberga kga weikalâ.
Suworowa eelâ 142, Strasdina kga weikalâ.

Eekschpilsehtâ:

Bastejbulwari Nr. 90, Zinius kga weikalâ.

Ahgenskalnâ:

Dahrtes eelâ 17, Brunewiza kga weikalâ.
„ „ 29, Sturita kga weikalâ.
„ „ 10, Jakobsona kga weikalâ.
Bahrinu eelâ 7, Stumba kga weikalâ.
Baloschu eelâ 7, Mikelsona kga weikalâ.
Fuhrmanu eelâ 17, Braschkis kga weikalâ.
Puku eelâ 9, Pulaks kga weikalâ.
Kugu eelâ 26, Pichlata kga weikalâ.
Kursemes eelâ 1, Kalnina kga weikalâ.
Laudonas eelâ 16, Budrewitscha kga weikalâ.
„ „ 5, Tresina kga weikalâ.
Tukuma eelâ 31, Gutpelza kga weikalâ.

Tornakalnâ:

Ostaru eelâ 5 Zabers kga weikalâ.
Jelgawas schosejâ 15, Salaismescha kga weikalâ.
„ „ 8, Baumana kga weikalâ.
Jaunjelgawas eelâ 45, Pilina kga weikalâ.
Wehja eelâ 11, Blumfelda kga weikalâ.
Deptina eelâ 2, Hartmana kga weikalâ.
Bauskas eelâ 2, Spradses kga weikalâ.
„ „ 15, Sehjas kga weikalâ.
„ „ 28, Jansona kga weikalâ.
„ „ 50. Silina kga weikalâ.
„ „ 25, Jansona kga weikalâ.
„ „ 33, Gipses kga weikalâ.
Putnu eelâ 4, Geimajo kga weikalâ.
„ „ 1, Saulgoses kga weikalâ.
Atgahsenes eelâ 2, Behrsumneeka kga weikalâ.
Kapu eelâ 18, Mizilewitscha kga weikalâ.
Altonawas eelâ 2, Kalnina kga weikalâ.
Spirgu eelâ 4, Woitekowitsch kga weikalâ.
Wentspils eelâ 26, Grünberga kga weikalâ.

Wez-Mihlgrahwî:

Otrâ linijâ 22, Reitmana kga weikalâ.

„Latweeschu Awises“ ekspedizija:

Rigâ, Walnu eelâ 30.

Aisputes schaurfleeschu dselszeka wasaras brauzeeni.

Atstahj Leepaju: pulksten 9 un 45 min. rihtâ; plkst. 8 wak.[1]); plkst. 11. rihtâ[2]); plkst. 4 un 40 min. deenâ[3]).

Peenahk Aisputê: plkst. 12 un 15 min. deenâ; plkst. 10 un 30 min. wakarâ; plkst. 1 un 20 min. deenâ[1]).

Atstahj Aisputi: plkst. 6 un 25 min. rihtâ; plkst. 1 un 40 min. deenâ; plkst. 7 un 05 min. wak.[2]).

Peenahk Leepajâ: plkst. 8 un 50 min. rihtâ; plkst. 4 un 10 min. pehz pusdeenas; plkst. 7 un 05 min. wak.[3]); plkst. 9 un 40 min. wak.[2]).

[1]) Pasasch.-pretschu wilzeens Nr. 5a ees lihdz 31. augustam, bet no 1. sept. wina weetâ ees wilzeens Nr. 5, kas no Leepajas atees plkst. 7 un 10 min. wakarâ.

[2]) Schis sakumneeku wilzeens ees sekoschâs deenâs: 5., 12., 19., 23. un 26. maijâ; 2., 3., 9., 16., 23., 24. un 30. junijâ; 7., 14. un 28. julijâ; 4., 11., 18. un 25. augustâ.

[3]) Schis sakumneeku wilzeens ees no 25. maija lihdz 14 augustam.

Dselszeku brauzeenu farakstS,

derigs no 18. aprila lihdz 15. septembrim sch. g.

Starp Jelgawu un Rigu: Ateet no Jelgawas, pulksten 5,01 min. no rihta, 7,40 min. no rihta, 9,37 min. no rihta, plkst. 1 deenâ†), 3,44 min. deenâ*) 4,58 min. deenâ, 9,59 min. wak.

Peenahk Rigâ: pulksten 6,10 min. no rihta, 8,51 min. rihtâ, 10,44 min. rihtâ, 2,02 min. deenâ†), 5,03 min. deenâ*), 6 wak.: 11 wak.

No Rigas uz Jelgawu: Ateet no Rigas: pulkst. 7,30 m. rihtâ, 9,31 min. rihtâ, 3,38 min. deenâ, 6,52 min. wak., 8,53 min. wak. 12,11 min. nakti.

Peenahk Jelgawâ: pulksten 8,35 min. rihtâ, 10,31 min. rihtâ, 4,40 min. deenâ, 7,55 min. wak., 9,55 min. wak., 1,20 m. nakti.

Starp Jelgawu un Moscheikeem: Ateet no Jelgawas: pulkst. 10,38 min. rihtâ, 4,52 deenâ, 10,10 min. wak., 1,11 m. nakti. Peenahk Moscheikos: pulkst. 1,10 min. deenâ, 7,25 min. wak., 1,15 min. nakti, 4,15 min. nakti. Ateet no Moscheikeem: plkst. 1,45 min. nakti, 4,45 min. nakti, 2,16 min. deenâ, 7,35 min. wak.: Peenahk Jelgawâ: pulkst. 4,46 min. nakti, 7,28 min. rihtâ, 4,47 min. deenâ, 9,52 min. wak.

Starp Jelgawu un Wentspili: Ateet no Jelgawas 1. plkst. 7,40 min. rihtâ, pulkst. 4,58 min. deenâ. Peenahk Tukumâ: 9,22 min. rihtâ, 7,40 min. wak. Ateet no Tukuma: plkst. 10,40 min. rihtâ, 3,05 nakti. Peenahk Wentspilî: plkst. 1,25 m. deenâ, 7,40 min. rihtâ.

Starp Wentspili un Jelgawu: Ateet no Wentspils: plkst. 5,20 min. deenâ, plkst. 11,50 min. wak. Peenahk Tukumâ: plkst. 8,10 min. wak., 4,50 min. nakti. Ateet no Tukuma: pulksten 8,22 min. wak., 6,55 min. no rihta. Peenahk Jelgawâ: plkst. 9,55 min wak., plkst. 10,31 min. rihtâ. Ateet no Jelgawas uz Krihsburgas pusi: plkst. 10,03 min. wak., 2,40 min. deenâ.

†) Tikai pa swehtku deenam lihdz 8. sept.
*) Tikai pa darbdeenam lihdz 8. sept.

Schluguru sudmalas

junijâ un julijâ mals tikai treschdeenâs un sestdeenâs.

Kr. Lindemans.

War dabut pirkt

weeglu laiwu

un **metamo tihklu** 15 asis gara Eezawas pag. Brauteeschu mahjâs, Jaundedschôs. **M. Wehsdal.**

Peeklihdis

balts medibu suns M. Paugulos (Hofzumberge).

Pasudis

mass dalts, ar drusku melneem un bruhneem raibumeem **Foksterier suns,** pawisam jauns, bez markas. Atradejs teek luhgts pret **5 rbl.** pateizibas algu nodot Upes eelâ Nr. 16, **fon Kryger.**

Luhdsu islasit!!

Jauns!!

Welas rullis — galds istabâ

„Sanitas.“

Patentets wisâs pasaules malâs. Neperzeeschams katrâ gimenê un loti praktisks.

Warschawa pee M. Kelisuska.
Burowskaja eelâ Nr. 15.

Zenu rahditajus issuhtam uz wehleschanos par welti. Scho welas rulli war ari dabut pee muhsu preekschstawja.

Wiktora Labanowska, Rigâ,
Tornakalnâ, Wez-Jelgawas eelâ Nr. 17.

Drukais Grahmatr. Ekon. Sab., agr. G. Landsberga drukatawâ, Jelgawâ.